

Катан и другие

Делегаты:

1. напоминая безусловное обязательство каждого государства-ответчика, в соответствии со статьей 46, параграфом 1, исполнять окончательные постановления по делам, в которых они выступают сторонами;
2. напоминая, что в своём постановлении по делу *Катан и другие*, вступившем в силу более двух лет назад, Суд, обратив внимание на то, что «не имеется доказательств какого-либо прямого участия представителей российских властей в актах, направленных против заявителей», а также «каких-либо доказательств российского участия или одобрения языковой политики «ПМР», тем не менее, установил, что «в силу постоянной военной, экономической и политической поддержки «ПМР», которая иначе не могла бы существовать, Россия несет ответственность в соответствии с Конвенцией за нарушения прав заявителей на образование»;
3. вновь подчеркивая свою глубокую обеспокоенность в связи с сообщениями о продолжающихся нарушениях прав заявителей на образование, выразившихся в актах устрашения и давления, влияющих на деятельность школ, использующих латинский алфавит, в Приднестровском регионе Республики Молдова;
4. глубоко сожалеют, что российские власти до сих пор не ответили на неоднократные призывы к исполнению настоящего постановления и на недавнюю Промежуточную Резолюцию CM/ResDH(2014)184, в которой Комитет настаивал, что российские власти должны проинформировать Комитет Министров как можно скорее, но не позднее 1 ноября 2014 года, о том, что меры, о которых просил Комитет Министров, были действительно приняты;
5. в то же время с интересом отмечают информацию, устно предоставленную российской делегацией во время заседания, в соответствии с которой приблизительно в январе 2015 года планируется проведение научно-практического круглого стола, с целью обсуждения проблем, относящихся к исполнению настоящего постановления;
6. призывают российские власти представить к 10 февраля 2015 года план действий или отчет о действиях, подробно описывающий стратегию исполнения настоящего постановления и указывающий, в частности, на:
7. - предпринятые ими шаги для обеспечения немедленной выплаты справедливой компенсации присужденной Судом заявителям, и сроки, в течение которых эти суммы будут предоставлены в распоряжение заявителей;
8. - шаги, которые необходимо предпринять, и в каком контексте, для обеспечения надлежащего функционирования школ, использующих латинский алфавит, в Приднестровском регионе Республики Молдова;

9. решают вернуться к рассмотрению данного дела на 1221м заседании по правам человека (март 2015 года) и, в случае отсутствия информации от российских властей к указанному выше сроку, поручают Секретариату подготовить проект промежуточной резолюции для распространения вместе с обновленным проектом повестки дня данного заседания.